



Polnisch

MOJE DZIECKO PRZYCHODZI DO SZKOŁY

Porady dla rodziców dotyczące
rozpoczęcia nauki w szkole

Dostępne też w językach:

arabski, angielski, perski, grecki, włoski, kurdyjski kurmandzi, polski,
rumuński, rosyjski, turecki

Treść

Słowa wstępu	5
System szkolny w Nadrenii Północnej-Westfalii	6
Rodzaje szkół podstawowych	7
Opieka całodzienna i oferty opieki nad dziećmi oferowane przez szkoły	8
Otwarta szkoła całodzienna (OGS).....	8
Szkoła od ósmej do pierwszej po południu (8 – 13).....	8
Nauczanie języka pochodzenia (HSU)	9
Rozwój językowy i ocena poziomu znajomości języka	10
Wydarzenie informacyjne dla rodziców	11
Droga do szkoły	12
Dzień drzwi otwartych w szkołach podstawowych.....	14
Zgłoszenie do szkoły.....	15
Rozmowa na temat przyjęcia do szkoły	15
Badanie bilansowe dziecka przed pójściem do szkoły	16
Odroczenie.....	18
Zapisy do szkoły na wniosek rodziców	18
Specjalne wsparcie pedagogiczne.....	19
Przyjęcie/odmowa przyjęcia przez szkołę i otwartą szkołę całodzienną (OGS)	20
Wieczory informacyjne dla rodziców w szkołach podstawowych.....	21
Świadczenia na kształcenie i uczestnictwo dziecka w życiu szkoły	22
Droga do szkoły	24
Dzień zapisania do szkoły	25
Przybory szkolne.....	26
Codziennie życie w szkole podstawowej	28
Zaangażowanie rodziców	30
Kontakty i adresy.....	31



Drodzy rodzice,

nie tylko dla Waszych dzieci, ale także dla Was jako rodziców, przejście z przedszkola do szkoły stanowi szczególnie ważny etap w Waszym życiu.

Wasze dziecko pozna nieznane otoczenie, nawiąże nowe przyjaźnie i całą rodziną rozpocznie zupełnie inną codzienną rutynę.

Dla Was, jako rodziców, nowy etap życia jest z pewnością wyzwaniem i wiąże się z wieloma pytaniami.

- Jak mogę przygotować moje dziecko do szkoły?
- Jak znaleźć właściwą szkołę dla mojego dziecka?
- Czy moje dziecko jest wystarczająco dojrzałe do szkoły?
- Z kim mogę się skontaktować, jeśli mam jakieś pytania?

Aby pomóc dziecku w nowym etapie życia i rozpocząć naukę w 1. klasie, chciałbym przekazać Wam ten przewodnik.

Odpowie on na Wasze pytania i udzieli Wam wskazówek i porad, jak można najlepiej wesprzeć dziecko w rozpoczęciu nauki w szkole.

Życzę Wam i Waszemu dziecku ekscytującego czasu do momentu zapisania się do szkoły i udanego przejścia do nowego etapu życia.

Wasz starosta

Dr. Andreas Coenen

System szkolny w Nadrenii Północnej-Westfalii

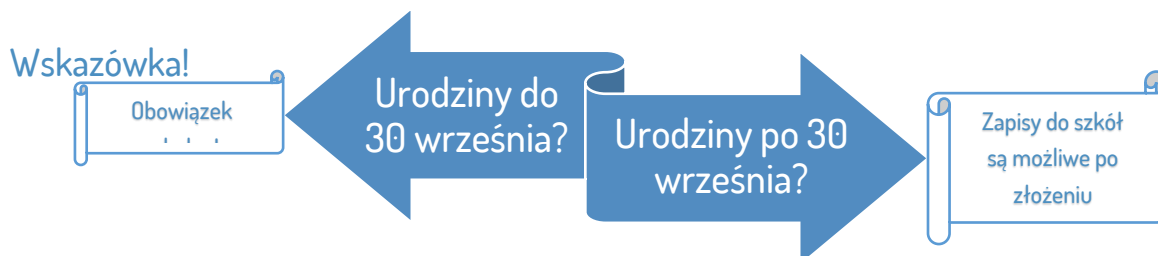


Obowiązek szkolny - wszystkie dzieci, które do 30 września ukończyły

6. rok życia, od

1 sierpnia tego samego roku kalendarzowego podlegają temu obowiązkowi.

(§ 35 ustawy o szkolnictwie - Rozpoczęcie kształcenia obowiązkowego)



Rodzaje szkół podstawowych



Szkoła podstawowa:

- obejmuje klasy od 1 do 4.
- Wybór między:
 - Wspólnotowa szkoła podstawowa
 - Wyznaniowa szkoła podstawowa (protestancka lub katolicka)
 - Niepubliczna szkoła PRIMUS (z klasami 1 – 10)

- Uczęszczanie do szkoły jest w dużej mierze nieodpłatne i równocześnie obowiązkowe.

- Jako rodzice macie swobodę wyboru szkoły podstawowej, w której chcielibyście zarejestrować swoje dziecko. Szkoła przyjmuje dzieci, gdy ma wystarczająco dużo wolnych miejsc.

- Lekcje z reguły obejmują przedmioty: język niemiecki, matematyka, przedmiot ścisły, sztuka, muzyka, język angielski i wychowanie fizyczne.

- Oceny na świadectwie w Niemczech:
 - 1 - Bardzo dobry
 - 2 - Dobry
 - 3 - Zadowalający
 - 4 - Dostateczny
 - 5 - Dopuszczający
 - 6 - Niedostateczny

- i** W pierwszych dwóch (czasami trzech) latach szkolnych nie wystawia się żadnych ocen.

Opieka całodniowa i oferty opieki nad dziećmi oferowane przez szkoły



Otwarta szkoła całodzienna (OGS)

- Wasze dziecko będzie też pod opieką po południu.
- Normalnie od poniedziałku do piątku od godziny 8.00 do 16.00, ale przynajmniej do godziny 15.00.
- Wasze dziecko musi pozostać w szkole do godziny 16.00 w ciągu roku szkolnego.
- Miejsce jest przydzielane tylko wtedy, gdy w szkole będzie wolne miejsce.
- Wasze dziecko dostaje obiad. W tym celu należy opłacić składki rodzicielskie.
- Szkoła podstawowa poinformuje Was, czy Wasze dziecko może uczęszczać do otwartej szkoły całodzienniej.

Szkoła od ósmej do pierwszej po południu (8 – 13)

- Godziny otwarcia i zapewnienie opieki przez szkołę:
Od godz. 8.00 do 13.00
- Wasze dziecko może też wrócić do domu wcześniej.
- Należy opłacać składki rodzicielskie.
- Miejsce jest przydzielane tylko wtedy, gdy w szkole będzie wolne miejsce.




Nauczanie języka pochodzenia (HSU)



- HSU to oferta dla uczniów, którzy dorastają dwujęzycznie.
- W okręgu Viersen, nauczanie HSU jest obecnie dostępne w następujących językach: **albański, arabski, dari, perski, grecki, włoski, polski, portugalski, rosyjski, hiszpański, turecki**.
- Po południu odbywają się lekcje w różnych szkołach w okręgu Viersen.

Rejestracja w HSU

- Możecie zarejestrować swoje dziecko w HSU za pomocą formularza.
- Formularz otrzymacie w szkole Waszego dziecka.
- Tam też musicie zwrócić formularz.
 - Rejestracja na nadchodzący rok szkolny jest możliwa do **końca marca**.
 - Rejestracja jest ważna przez cały okres uczęszczania do szkoły podstawowej, ale co najmniej **przez jeden rok szkolny**.

 Formularz zgłoszenia do HSU można pobrać tutaj:





Rozwój językowy i ocena poziomu znajomości języka

Znajomość języka niemieckiego jest ważnym warunkiem udanego rozpoczęcia nauki w szkole. Istnieją dwa sposoby, aby ustalić, czy dziecko mówi wystarczająco po niemiecku:

- Dla dzieci uczęszczających do Kita (przedszkola): Dokumentacja kształcenia

Zainteresowania i postępy w nauce języka niemieckiego są rejestrowane dla każdego dziecka. Dokumentacja kształcenia należy do Waszego dziecka i towarzyszy mu przez cały czas pobytu w przedszkolu.

Na życzenie można zabrać ze sobą aktualną część dokumentacji kształcenia na badanie bilansowe dziecka przed pójściem do szkoły. Następnie jest ona przekazywana do szkoły podstawowej.

W ten sposób pomagasz Ośrodkowi zdrowia dla dzieci i młodzieży (KJGD) oraz szkole, aby lepiej wspierać swoje dziecko.

- Dla dzieci, które nie uczęszczają do przedszkola lub które uczęszczają do przedszkola i których rodzice nie wyrazili zgody na dokumentację kształcenia: Test językowy (Delfin 4)

Rodzice wszystkich 4-letnich dzieci, które są pod opieką w domu, otrzymują zaproszenie na test językowy. Zaproszenie otrzymują drogą pocztową.

Jeśli dziecko nie mówi wystarczająco po niemiecku, powinno uczęszczać do przedszkola do czasu rozpoczęcia nauki w szkole. Tam też może – w razie potrzeby – otrzymać dodatkowe lekcje niemieckiego.



Jeśli jako rodzice nie zadacie o to, aby Wasze dziecko wzięło udział w teście biegłości językowej (Delfin 4), musicie liczyć się z grzywną.

Wydarzenie informacyjne dla rodziców



Kto?

- Szkolna rada administracyjna.

Dla kogo?

- Rodzice, których dzieci mają rozpocząć szkołę w ciągu dwóch lat. (4-latki)

Kiedy?

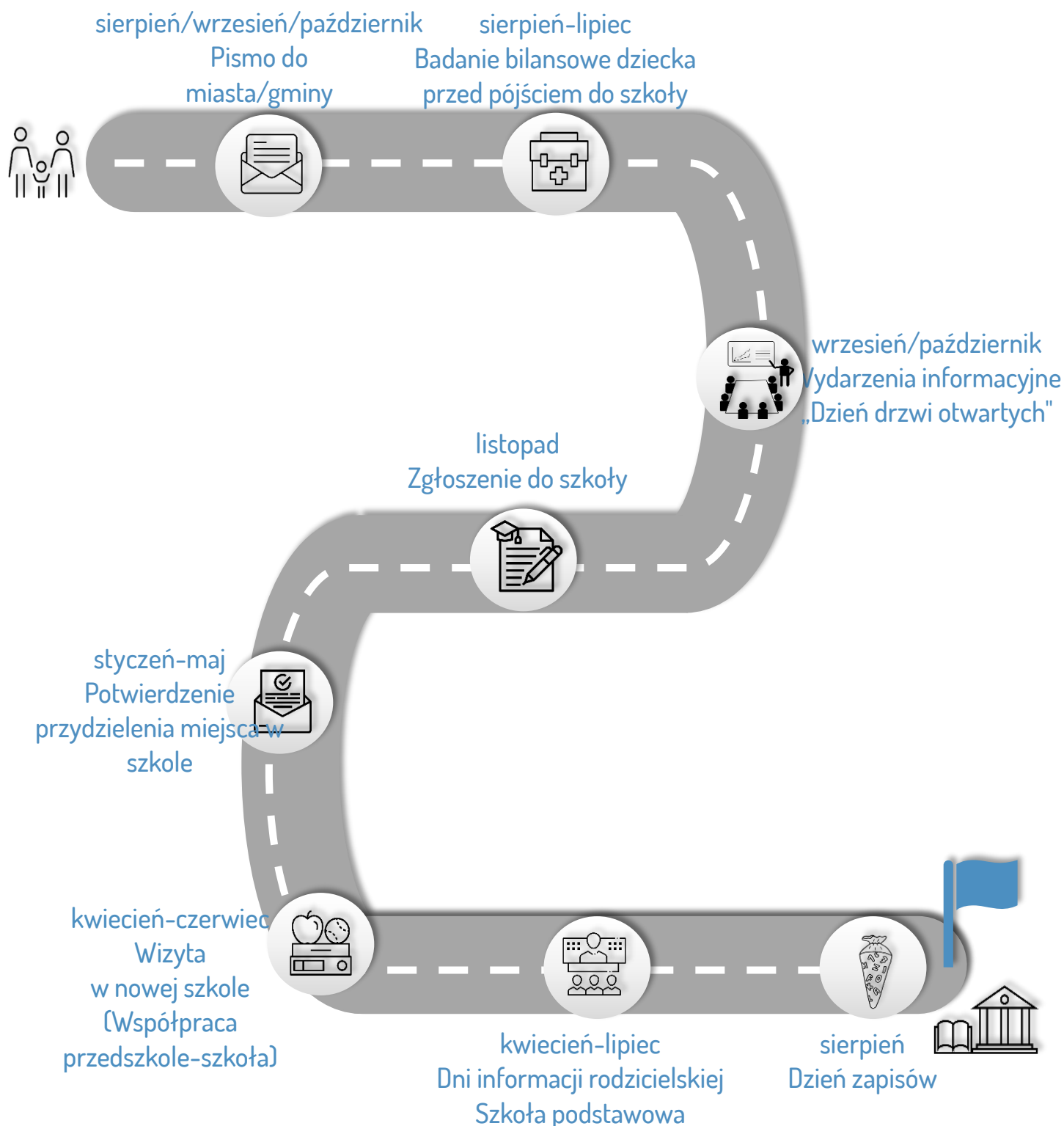
- Po pisemnym zaproszeniu wysłanym pocztą.

Dlaczego?

- Porady dla rodziców na temat:
 - możliwości finansowania do momentu rozpoczęcia nauki szkolnej
 - wsparcie edukacyjne w przedszkolach
 - procedury zapisów do szkół
 - szkoły podstawowe i oferty edukacyjne
 - test biegłości językowej i wsparcie językowe
 - współpraca zaangażowanych partnerów

Rok przed zapisaniem do szkoły

Droga do szkoły



sierpień/wrzesień/październik:

List do rodziców/pismo od miasta/gminy

- od szkolnej rady administracyjnej.
- Podaje daty zgłoszenia w szkole podstawowej i opisuje procedurę rejestracji.
- Informacje o dniu drzwi otwartych w szkołach podstawowych.
- Zaproszenie na spotkanie informacyjne dla rodziców (rok przed zapisaniem do szkoły).



Wydarzenie informacyjne dla rodziców

Informacje na temat:

- rodzaje szkół i typy szkół
- Zgłoszenie do szkoły
- Dzień drzwi otwartych w szkołach podstawowych
- Procedura przyjęcia
- Badanie bilansowe dziecka przed pójściem do szkoły
- Oferty edukacyjne i opieki nad dziećmi oferowane przez szkoły
- Zaangażowanie rodziców

Rok przed zapisaniem do szkoły

październik/listopad:



Dzień drzwi otwartych w szkołach podstawowych

- Poznawanie szkoły, nauczycieli, klas szkolnych i życia szkolnego.
- Terminy można znaleźć w przedszkolu, w lokalnej gazecie, w Internecie lub w piśmie otrzymanym od biura administracji szkolnej.
- Prezentacja koncepcji szkoły oraz ofert dotyczących edukacji i opieki nad dziećmi.

Wskazówki dotyczące wyboru szkoły



- Okolica i droga do szkoły
- Potrzeba opieki popołudniowej lub całodniowej
- Koncepcja pedagogiczna
- Wyznanie/religia
- Oferty i istotne sprawy
- Dobór przyjaciół i kolegów do zabaw w szkole

listopad:

Zgłoszenie do szkoły



- Do 15 listopada muszą być zapisane wszystkie dzieci, które w następnym roku będą w wieku szkolnym.
- Terminy zgłoszenia można uzyskać w szkole podstawowej, znaleźć w lokalnej gazecie lub w piśmie otrzymanym od biura administracji szkoły.
- Zgłoszenie do szkoły podstawowej **NIE oznacza, że dziecko zostanie na pewno przyjęte**. O faktycznym przyjęciu do szkoły decyduje dyrektor po zakończeniu procedury rejestracyjnej.

Rozmowa na temat przyjęcia do szkoły



- Na spotkanie zabierzcie ze sobą swoje dziecko.
- Podczas rozmowy przyjrzymy się ogólnemu rozwojowi Waszego dziecka i temu, na jakim poziomie mówi po niemiecku.

sierpień-lipiec:

Badanie bilansowe dziecka przed pójściem do szkoły

Kiedy?

- Około 6. urodzin Waszego dziecka.

Kto bierze udział?

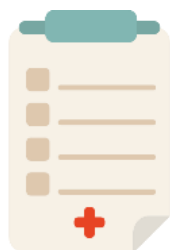
- Wszystkie dzieci, które do 30 września roku przyjęcia do szkoły będą miały 6 lat.

Gdzie?

- W urzędzie ds. zdrowia okręgu Viersen, Rathausmarkt 3, 41747 Viersen.

Dlaczego?

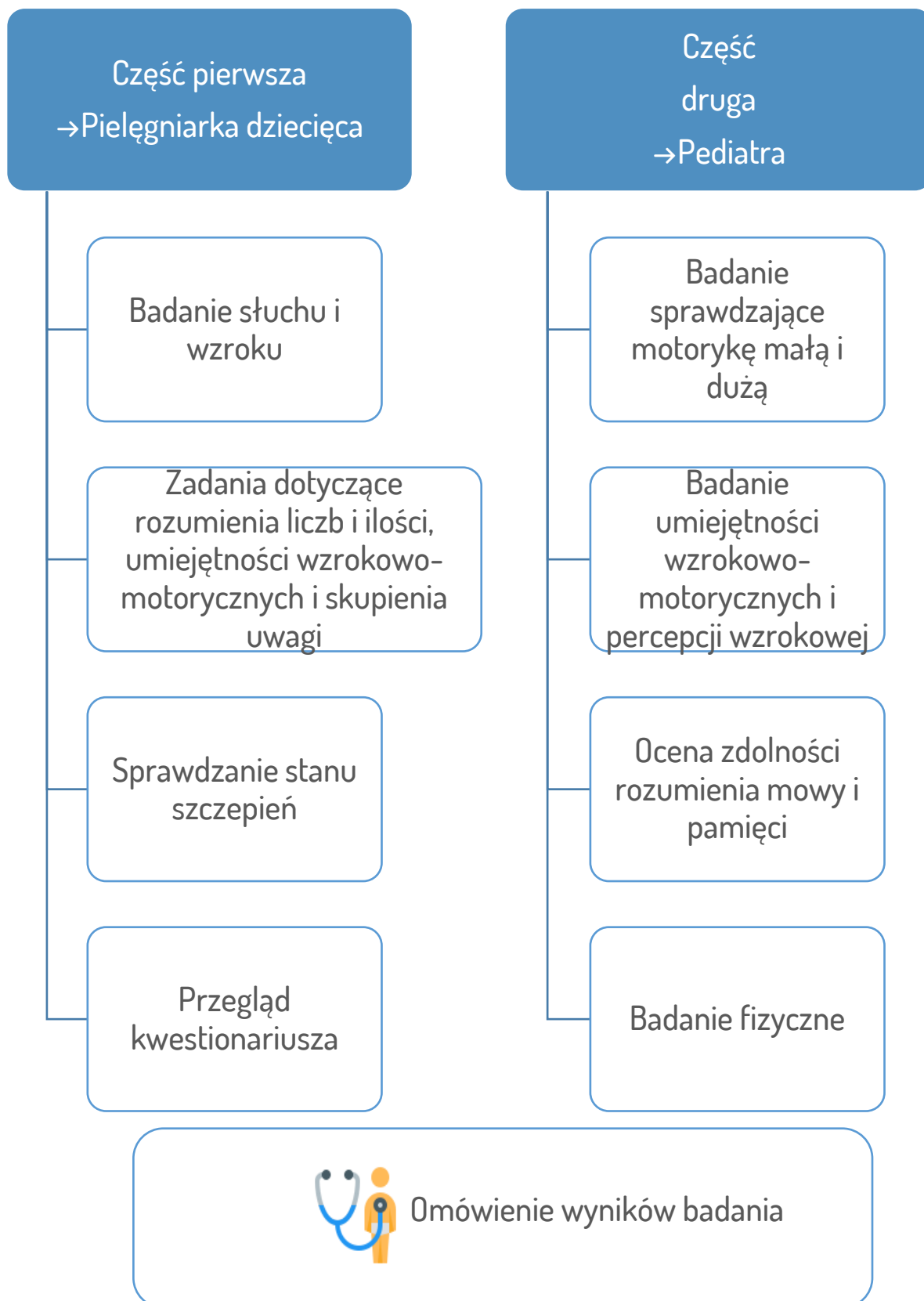
- Aby sprawdzić, czy Wasze dziecko jest zdrowe i może pójść do szkoły lub czy jeszcze potrzebuje wsparcia.



Proszę zabrać ze sobą na badanie:

- Pismo dotyczące badania bilansowego dziecka przed pójściem do szkoły
- Wypełniony kwestionariusz (podanie danych jest dobrowolne)
- Żółta książeczka do badania dziecka
- Karta szczepień
- Dokumentacja kształcenia z przedszkola, jeśli jest dostępna.

Przebieg badania bilansowego dziecka przed pójściem do szkoły



Odroczenie



- Dzieci w wieku szkolnym mogą rozpocząć szkołę rok później tylko w przypadku poważnych powodów zdrowotnych.
- Decyzja jest podejmowana przez dyrekcję szkoły na podstawie opinii lekarza szkolnego.

Zapisy do szkoły na wniosek rodziców



- Badanie bilansowe dziecka przed pójściem do szkoły dotyczy również dzieci urodzonych po tym terminie, które na życzenie rodziców mają być przedwcześnie wysłane do szkoły.
- Proszę najpierw zgłosić swoje dziecko w wybranej szkole podstawowej. Dopiero potem odbywa się badanie w urzędzie ds. zdrowia okręgu Viersen.
- Ostateczna decyzja o przyjęciu dziecka zawsze leży w gestii przyjmującej szkoły podstawowej.

Jesteście od niedawna w Niemczech, a Wasze dziecko podlega obowiązkowi szkolnemu?

- Proszę zgłosić swoje dziecko w wybranej szkole podstawowej. Szkoła podstawowa zgłasza dziecko w urzędzie ds. zdrowia.
- Urząd ds. zdrowia poinformuje Was o terminie badania wstępnego do szkoły.



Specjalne wsparcie pedagogiczne

- Jeśli uważacie, że Wasze dziecko potrzebuje specjalnego wsparcia pedagogicznego, porozmawiajcie z przedszkolem lub innymi placówkami opieki nad dzieckiem, które znają Wasze dziecko (pediatrą, itd.).
- Możecie złożyć wniosek do szkoły podstawowej, w której zgłaszacie swoje dziecko do sprawdzenia zapotrzebowania na specjalne wsparcie pedagogiczne (np. podczas nauki, słuchania/patrzenia lub w przypadku niepełnosprawności fizycznej).
- Specjalne wsparcie pedagogiczne może być zapewnione w szkole podstawowej lub w szkole specjalnej.

Wiosna:



Przyjęcie/odmowa przyjęcia przez szkołę i otwartą szkołę całodzienną (OGS)

- Szkoła poinformuje rodziców na wiosnę, czy dziecko zostało przyjęte do szkoły i otwartej szkoły całodzienniej (OGS).
- Do kryteriów przyjęcia do szkoły zalicza się na przykład: obecność rodzeństwa w szkole lub odległość od szkoły.
- W przypadku odmowy przyjęcia, kierownictwo szkoły doradzi Wam, jak dalej postępować.

- Proszę zgłosić dziecko w terminie!



Wiosna:



Wieczory informacyjne dla rodziców w szkołach podstawowych

- Skorzystajcie z okazji, aby poznać szkołę i nauczycieli.
- Tutaj dowiedziecie się:
 - jak Wasze dziecko może być indywidualnie wspierane.
 - jak funkcjonuje szkoła.
- Możecie zadawać dowolne pytania.



Wizyta w szkole podstawowej

- Dzieci uczęszczają do swojej nowej szkoły podstawowej już w ostatnim roku przedszkola.
 - Dzień próbny w 1. klasie. Dzieci doświadczają różnych sytuacji szkolnych i poznają swoich przyszłych kolegów.

Świadczenia na kształcenie i uczestnictwo dziecka w życiu szkoły



„Umożliwienie uczestnictwa”

Otrzymujecie:

- zasiłek dla bezrobotnych Hartz IV,
- zasiłek mieszkaniowy,
- zasiłek rodzinny,
- świadczenia zgodnie z ustawą o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl
- pomoc socjalną

i masz przynajmniej jedno dziecko?



To możesz ubiegać się o nowe świadczenia dla dzieci i młodzieży.



Złożenie wniosku

- Osoby pobierające zasiłek dla bezrobotnych II lub świadczenia socjalne → Urząd Pracy okręgu Viersen
- Osoby korzystające z pomocy socjalnej, zasiłku mieszkaniowego, zasiłku rodzinnego lub
Ustawa o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl →
Starostwo powiatowe Viersen
 - Formularze są dostępne w Urzędzie Pracy lub w budynku starostwa powiatowego.

- **Wycieczki szkolne jednodniowe i wielodniowe**
Koszty wycieczek szkolnych jedno- i wielodniowych dla dzieci w szkołach mogą zostać pokryte. Rodzice dają swojemu dziecku kieszonkowe.
- **Materiały szkolne**
Na osobiste materiały szkolne (tornistry, sprzęt sportowy i materiały do pisania, liczenia i rysowania) otrzymacie 1 sierpnia dofinansowanie w wysokości 100 euro i 1 lutego w wysokości 50 euro.
- **Transport szkolny („Schokoticket”)**
W przypadku uczniów, którzy do najbliższej szkoły dojeżdżają autobusem lub pociągiem, koszty dojazdu są pokrywane.
- **Pomoc w nauce („korepetycje”)**
Jeśli osiągnięcie celu klasowego, np. otrzymanie promocji do następnej klasy, jest zagrożone, w wyjątkowych przypadkach możliwe są korepetycje pozaszkolne. Priorytetem są zawsze bezpłatne oferty szkoły. Aby pobierać korepetycje, potrzebne jest zaświadczenie ze szkoły.
- **Dopłaty do obiadów w szkołach, przedszkolach, świetlicach**
Koszty wspólnego obiadu w szkole są pokrywane. Dopłatę wypłaca się bezpośrednio dostawcy.
- **Uczestnictwo socjalne i kulturalne**
Aby umożliwić dziecku wspólne spędzanie wolnego czasu z innymi dziećmi w klubach dla dzieci i korzystanie z ofert spędzania czasu wolnego, możecie otrzymać dopłatę w wysokości do 15 euro miesięcznie. Zasadniczo należy ją wpłacić bezpośrednio na rzecz klubu dla dzieci.

Droga do szkoły

Wraz z rozpoczęciem okresu szkolnego dzieci coraz bardziej samodzielnie poruszają się na zewnątrz i coraz bardziej uczestniczą w ruchu drogowym.

- Przejdź drogą do szkoły razem z dzieckiem, jeszcze zanim zacznie ono chodzić do szkoły.
- Omów zagrożenia oraz typowe sytuacje w ruchu drogowym, takie jak zachowanie się na światłach, przejściach dla pieszych i przy ważnych znakach drogowych.
- Zwłaszcza w pierwszych tygodniach nauki powinniście wspierać swoje dziecko w drodze do szkoły i w razie potrzeby towarzyszyć mu, nawet jeśli Wasze dziecko dojeżdża do szkoły autobusem szkolnym.
- Szkoła uczy Wasze dziecko zachowania w ruchu drogowym, aby mogło samodzielnie i bezpiecznie dotrzeć do szkoły.
- Oprócz radzenia sobie z drogą do szkoły, szkolenie z jazdy na rowerze jest kolejnym zagadnieniem w klasach 1-3.
 - Egzamin rowerowy odbywa się w 4. klasie.





Dzień zapisania do szkoły

- Początkujący uczniowie są witani pierwszego dnia w szkole podstawowej.
- Dla Waszego dziecka i dla Was jako rodziców ten pierwszy dzień w szkole jest dniem wyjątkowym.
- Każda szkoła podstawowa indywidualnie organizuje ten dzień i uroczystość przyjęcia do szkoły.



Róg obfitości dla pierwszoklasisty

- Zwyczaj rozdawania rogów obfitości nowym uczniom pierwszego dnia w szkole jest praktykowany w Niemczech od XIX wieku.
- Rogi obfitości są zazwyczaj wypełnione słodyczami i drobnymi upominkami, takimi jak kredki lub inne artykuły szkolne.
- Rogi obfitości można kupić lub wykonać we współpracy z przedszkolem.

Przybory szkolne



Na dobry początek Twoje dziecko potrzebuje określonego wyposażenia szkolnego.

- Szczegółową listę materiałów otrzymacie podczas wieczoru dla rodziców w swojej szkole, na który zostaniecie zaproszeni przed wakacjami.
- Spróbujcie kupić dokładnie to, co znajduje się na liście, aby Wasze dziecko miało wszystko, czego potrzebuje.

Wasze dziecko na pewno będzie potrzebowało następujących rzeczy:

Tornister (torba szkolna)



- Dziecko powinno być obecne przy zakupie torby szkolnej, aby sprawdzić, czy dobrze przylega do pleców i je chroni.
- Torba szkolna powinna być możliwie lekka, wykonana z trwałego materiału i dostosowana do wieku i wzrostu dziecka.
- Z odblaskiem Wasze dziecko może być dobrze widoczne nawet w ciemności.
- Wasze dziecko potrzebuje również wystarczająco dużej torby na sprzęt sportowy.

Butelka do picia i pojemnik na drugie śniadanie



- Zdrowe śniadanie i napoje są ważne dla rozwoju Waszego dziecka.
- Oba powinny być bezpiecznie zamykane i łatwe do otwarcia.



Materiały szkolne

- Do pracy w szkole dzieci potrzebują podręczników szkolnych i innych materiałów.
- Szkoła udostępnia niektóre z podręczników bezpłatnie, zazwyczaj na zasadzie wypożyczenia. Mniejszą część musicie kupić sami.
- Materiały takie jak teczki, zeszyty, papier, kredki i ołówki muszą być zakupione we własnym zakresie.

Codzienne życie w szkole podstawowej

Wychowawczynie – wychowawca klasy



- Duża część lekcji jest prowadzona przez wychowawczynię lub wychowawcę.
- On lub ona jest pierwszą osobą do kontaktu dla Waszego dziecka i ważnym opiekunem.



Lekcje i plan lekcji

- Jedna lekcja szkolna trwa 45 minut. W początkowej fazie szkoły lekcje mają często charakter zabawowy.
- Małe „przerwy na ruch” zapewniają dziecku możliwość odprężenia się pomiędzy lekcjami.

Praca domowa



- Dzieci potrzebują regularnych faz pracy i ćwiczeń, aby lepiej zapamiętać i pogłębić wszystkie treści nauczania.
- Czas na pracę domową nie powinien przekraczać 30 minut w 1. i 2. klasie oraz około 45 minut w 3. i 4. klasie.

- Ważne jest, aby Wasze dziecko było odpowiedzialne za odrabianie zadań domowych i aby wykonywało je jak najbardziej samodzielnie.
- Wasze dziecko potrzebuje Was jako niezawodnej osoby kontaktowej. Wasze zainteresowanie tym, czego dziecko się uczy i pochwała za to, czego się już nauczyło, dobrze zrobi dziecku i będzie go dalej motywować.

Miejsce do pracy w domu

- Dziecko uczęszczające do szkoły, powinno mieć swoje własne, stałe miejsce pracy.
- Powinno ono umożliwiać dziecku odrabianie pracy domowej regularnie i bez zakłóceń.
- Stół i krzesło powinny być odpowiednie do wielkości dziecka.

Świadectwa



- W początkowej fazie szkoły dzieci automatycznie przechodzą z klasy 1. do klasy 2.
- Pod koniec pierwszego roku otrzymują świadectwo bez ocen.
- Pod koniec 2. klasy, po raz pierwszy pojawiają się oceny.
- Ocena 1 (bardzo dobra) oznacza najlepszy wynik, ocena 6 (niedostateczna) – najgorszy.

Zaangażowanie rodziców



Podobnie jak w przedszkolu całodziennym, w szkole również macie szerokie możliwości zaangażowania.

W szkole odbywają się regularne wieczory dla rodziców, podczas których można uzyskać ważne informacje, np.:

- informacje na temat treści i metod nauczania,
- informacje na temat poszczególnych przedmiotów i obszarów nauki.
- Będziecie mieli okazję porozmawiać z wychowawczynią lub wychowawcą klasy i innymi rodzicami o wszystkim, co dotyczy nauczania i życia szkolnego.

i Macie możliwość zostać członkiem rady rodziców. W ten sposób można wzmocnić zainteresowanie rodziców życiem szkolnym i wnieść swoje pomysły i życzenia do różnych gremiów szkolnych.

Na początku roku szkolnego wybierany jest „przedstawiciel rodziców klasy” i jego zastępca: przewodniczący komitetu rodzicielskiego (niem. Klassenpflegschaftsvorsitzende).

Kontakty i adresy

Badanie bilansowe dziecka przed pójściem do szkoły

Urząd ds. zdrowia w okręgu Viersen
Służba medyczna dla dzieci i młodzieży
Rathausmarkt 3
41747 Viersen
Faks 02162 39-1837

Kierownictwo lekarskie
Dr n. med. Gabriele Meyer
Tel. 02162 39-1947
E-mail gabriele.meyer@kreis-viersen.de

- W razie pytań dotyczących zaplanowanej wizyty, prosimy o kontakt z odpowiednią pielęgniarką lub pielęgniarką dziecięcą.
- Jeśli nie jest to możliwe w godzinach przyjęć, proszę wysłać e-mail do odpowiedniej pielęgniarki lub pielęgniarki dziecięcej.
- Jeśli potrzebujecie porady w sprawie zapisów do szkoły lub w trakcie nauki Waszego dziecka w szkole, możecie również skontaktować się z zespołem telefonicznie lub mailowo.

Osoby kontaktowe:

Nettetal, Niederkrüchten, Brüggen, Grefrath

- Brigita Tanzhaus, pielęgniarka dziecięca
Tel. 02162 39-1515
E-mail brigita.tanzhaus@kreis-viersen.de
- Dr n. med. Gabriele Meyer, pediatra
Tel. 02162 39-1947
E-mail gabriele.meyer@kreis-viersen.de

Viersen, Dülken, Boisheim

- Insa Pröter, pielęgniarzka dziecięca
Tel. 02162 39-1847
E-mail insa.proeter@kreis-viersen.de
- Beate Thomas, lekarka
Tel. 02162 39-1510
E-mail beate.thomas@kreis-viersen.de

Süchteln, Kempen

- Marita Hamelung, pielęgniarzka
Tel. 02162 39-1453
E-mail marita.hamelung@kreis-viersen.de
- dr med. Angela Hölsken, pediatra
Tel. 02162 39-1832
E-mail angela.hoelsken@kreis-viersen.de

Tönisvorst, Schwalmthal

- Silke Schouren, pielęgniarzka
Tel. 02162 39-1944
E-mail silke.schouren@kreis-viersen.de
- Lek. med. Ina-Katrin Bützler, pediatra
Tel. 02162 39-1512
E-mail ina.buetzler@kreis-viersen.de

Willich

- Heike Hansen, pielęgniarzka dziecięca
Tel. 02162 39-1948
E-mail heike.hansen@kreis-viersen.de
- Dörte Kus, pediatra
Tel. 02162 39-1591
E-mail doerte.kus@kreis-viersen.de

Świadczenia na kształcenie i uczestnictwo dziecka w życiu szkoły

Okręg Viersen
Urząd ds. opieki społecznej
Rathausmarkt 3
41747 Viersen

Osoba uprawniona do kontaktu w kwestiach ogólnych:

- Mathias Gey
Tel. 02162 39-1656
Faks 02162 39-1726
E-mail but@kreis-viersen.de

Urząd Pracy Kreis Viersen
Biuro ds. świadczeń na kształcenie i uczestnictwo dziecka w życiu szkoły
Remigiusstr. 1
41747 Viersen

- Tel. 02162 266-1111
Faks 02162 2661-17111
E-mail jobcenter-kreis-viersen.7135-but@jobcenter-ge.de

Urząd ds. szkół, młodzieży i rodziny

Dzienna opieka nad dziećmi, wsparcie dla dzieci i młodzieży

Osoby uprawnione do kontaktu w kwestiach ogólnych:

- Susanne Reinartz
Tel. 02162 39-1678
Faks 02162 39-1685
E-mail susanne.reinartz@kreis-viersen.de

- Katja Schulte
Tel. 02162 39-1958
Faks 02162 39-1685
E-mail katja.schulte@kreis-viersen.de

Miejskie Centrum Integracji okręgu Viersen

Edukacja na poziomie podstawowym

- Felicia Bot-Jurca
Tel. 02162 39-1961
E-mail felicia.bot-jurca@kreis-viersen.de

Edukacja szkolna

- Georg Schiffer
Tel. 02162 39-1716
E-mail georg.schiffer@kreis-viersen.de
- Regine Selk
Tel. 02162 39-1775
E-mail regine.selk@kreis-viersen.de
- Michael Sönnert
Tel. 02162 39-1776
E-mail michael.soennert@kreis-viersen.de
- Petra Vohsen
Tel. 02162 39-1801
E-mail petra.vohsen@kreis-viersen.de

Serdeczne podziękowania za współpracę przy tworzeniu tej broszury składamy:

- Urzędowi ds. szkół, młodzieży i rodziny – sprawy szkolne
Panu dr. Paulowi Thomasowi Mohrowi
- Urzędowi ds. szkół, młodzieży i rodziny – specjalistyczne doradztwo w zakresie opieki dziennej nad dziećmi
Pani Susanne Reinartz
- Urzędowi ds. zdrowia w okręgu Viersen, służba medyczna dla dzieci i młodzieży
Pani dr n. med. Gabriele Meyer
- Urzędowi ds. opieki społecznej okręgu Viersen, świadczenia na kształcenie i uczestnictwo dziecka w życiu szkoły
Panu Mathiasowi Geyowi

Kreis Viersen (Okręg Viersen)

Sozialamt – Kommunales Integrationszentrum
(Urząd ds. opieki społecznej – Miejskie Centrum Integracji)

Rathausmarkt 3

41747 Viersen

 www.kreis-viersen.de

Odcisk:

Wydawca: Okręg Viersen – starosta
Redakcja: Felicia Bot-Jurca, Miejskie Centrum Integracji
Druk: Wewnętrzny dział druku
Stan: marzec 2020 r.
Zdjęcia: ©Kreis Viersen – Al and pixabay.com (zdjęcie okładki),
flaticon.com (ikony)

Sponsorowany przez:

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,
Gleichstellung, Flucht und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für
Schule und Bildung
des Landes Nordrhein-Westfalen

